



APOLLO

OPERATING INSTRUCTIONS **EN**

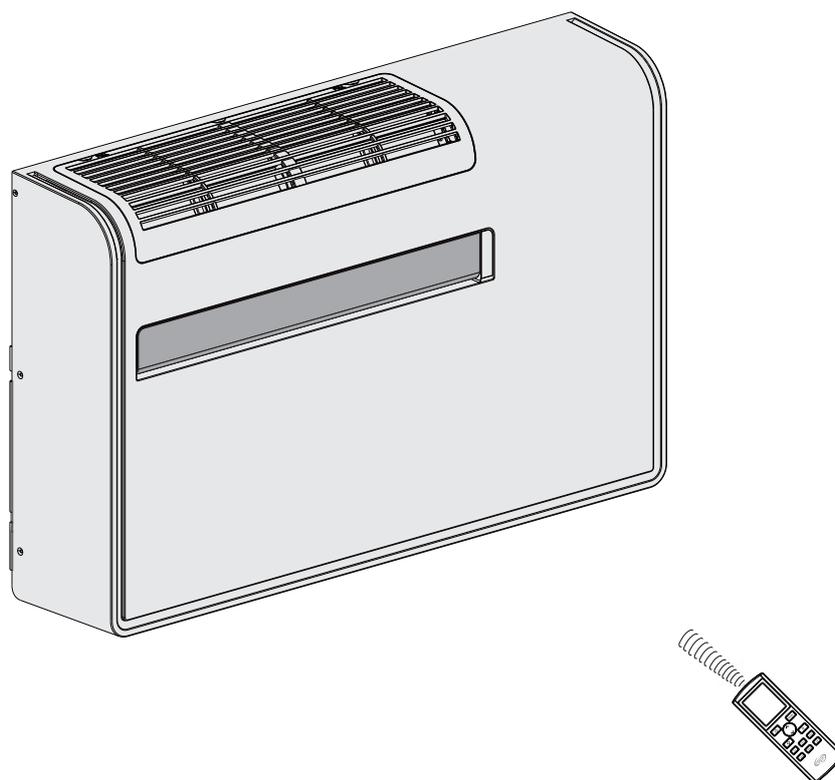
ISTRUZIONI D'USO **IT**

MODE D'EMPLOI **FR**

BEDIENUNGS-ANLEITUNG **DE**

INSTRUCCIONES DE USO **ES**

MANUAL DE INSTRUÇÕES **PT**



Air conditioner without outdoor unit

Climatizzatore senza unità esterna

Climatiseur sans unité extérieure

Klimagerät ohne Ausseneinheit

Acondicionador de aire sin unidad exterior

Ar condicionado sem unidade externa

INDICE

NORMAS DE SEGURIDAD	2
LUZES DE SEÑALIZACIONES	3
USO DEL MANDO A DISTANCIA	4
MANDO A DISTANCIA	5
REFRIGERACION	6
CALEFACCION (SI DISPONIBLE)	6
FUNCIONAMIENTO EN AUTOMATICO	6
DESHUMIDIFICACION	6
VENTILACION	6
SELECCION DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR	7
PROGRAMA NOCTURNO	7
PROGRAMA TURBO	7
FUNCIÓN ECO	7
REGULACION DEL TEMPORIZADOR	8
AJUSTE DEL FLUJO DE AIRE	8
FUNCIONAMIENTO SIN MANDO A DISTANCIA	8
CONSEJOS PARA OBTENER MAXIMO CONFORT CON MINIMO CONSUMO	9
PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO, IDENTIFICACION Y SOLUCIONES	9
COMO DESCARGAR EL AGUA DE CONDENSACION	13
MANTENIMIENTO Y CUIDADO	13
DESCARGA DE LA APP Y CONFIGURACIÓN DE APOLLO EN MODO Wi-Fi	14
GUÍA Wi-Fi (Inglés / Italiano)	16

ES

NORMAS DE SEGURIDAD



- **Leer atentamente este manual antes de usar el acondicionador de aire. En caso de dudas o problemas, dirigirse al distribuidor o centro de asistencia autorizado.**

- **Este acondicionador de aire ha sido proyectado para crear condiciones climáticas ideales en su habitación, para uso doméstico. En lo que se refiere a las actividades industriales y profesionales, Argoclima declina toda responsabilidad por la inadecuación del aparato en función de sus características y los fines de los que debería ser responsable.**



ADVERTENCIA

- Es muy peligroso utilizar o tener gasolina, o cualquier líquido inflamable cerca del acondicionador.
No instalar aparatos eléctricos debajo del acondicionador que no tengan grado de protección IPX1 (protección contra el agua en caída vertical).
- El fabricante no se asume ninguna responsabilidad en el caso de que las normas de seguridad antiaccidentes no sean respetadas.



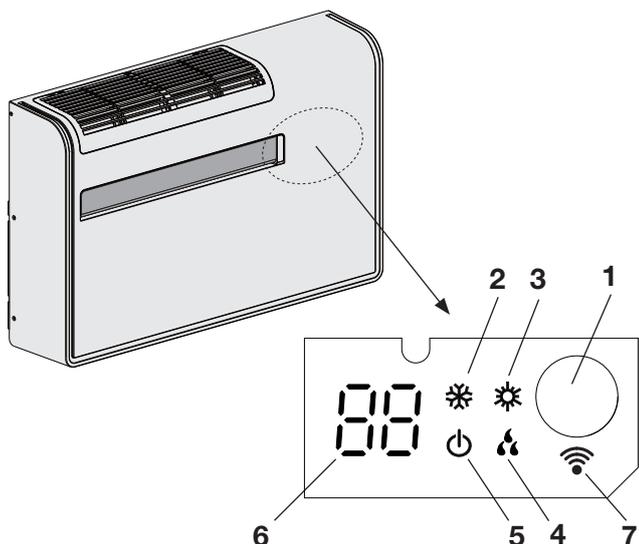
PRECAUCION

- **No usar nunca ni el interruptor general de corriente ni el enchufe para parar o poner en marcha el aparato. Usar siempre el pulsador ON/OFF.**
- **No introducir objetos en el acondicionador. Es muy peligroso porque el ventilador gira a alta velocidad.**
- **No dejar que los niños jueguen con el acondicionador de aire.**
- **No enfriar excesivamente la habitación si hay niños muy pequeños o inválidos.**
- **Limpiar la unidad solo con detergentes neutros y como se describe en el párrafo específico.**
- **No coloque objetos en la unidad.**
- **No se apoye ni se siente en la unidad.**
- **No vierta líquidos sobre la unidad.**
- **Limpe el filtro de aire regularmente como se describe en el párrafo específico.**

- Este acondicionador está diseñado para ser utilizado por los niños de 8 años o más y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, si han recibido la debida supervisión o capacitación para el uso del acondicionador por parte de una persona responsable de su seguridad y han entendido los posibles riesgos.
- Limpieza y mantenimiento no deben ser realizado por los niños sin supervisión.
- Antes de realizar operaciones de limpieza y mantenimiento, apagar el acondicionador, luego desenchufar el aparato. En caso de desplazamiento, descargar la condensación eventual en el basamento de la unidad.

1 - LUZES DE SEÑALIZACIONES

ES



1. **Receptor:** recibe las señales enviadas por el mando a distancia.
2. **Luz REFRIGERACIÓN:** Se enciende cuando el acondicionador está funcionando en modo de refrigeración.
3. **Luz CALEFACCIÓN:** Se enciende cuando el acondicionador está funcionando en modo de calefacción (si disponible).
4. **Luz DESHUMIDIFICACIÓN:** Se enciende cuando el acondicionador está funcionando en modo de deshumidificación.
5. **Luz de espera (STANDBY):** Esta luz se enciende cuando el acondicionador se apaga con el mando a distancia y también indica el estado de Wi-Fi durante el funcionamiento de la unidad.
6. **VISOR DIGITALE:** puede mostrar información como temperatura establecida, temperatura ambiente, temperatura de la batería, estado, código de error, etc..
7. **Wi-Fi:** Esta luz se enciende cuando el acondicionador está funcionando en Wi-Fi.



PELIGRO

La posición OFF no interrumpe la alimentación eléctrica. Para cortar la corriente es preciso usar el interruptor principal.

NOTAS

- Es posible regular el acondicionador de modo que todas las luces sean siempre apagados, también durante el funcionamiento. presionando el botón LIGHT del mando a distancia. Si el símbolo  en el mando a distancia está encendido, el visor del acondicionador está encendido; si el símbolo está apagado, el visor del acondicionador está apagado.
- En todos casos de problemas de funcionamiento el acondicionador activa las luces correspondientes, también si están regulados para apagarse. Ver párrafo PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO - IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIONES para informaciones adicionales.

USO DEL MANDO A DISTANCIA

COMO COLOCAR LAS PILAS

- Remover la tapa detrás del mando a distancia: presione ligeramente con el dedo, empujándolo hacia afuera en la dirección de la flecha.
- Colocar dos pilas alcalinas tipo AAA de 1,5 V-DC. Respetar la polaridad indicada en el mando a distancia. El mando a distancia ahora está listo para funcionar.

COMO REMOVER LAS PILAS

- Remover la tapa.
- Apretar la pila hacia el polo negativo y remover el polo positivo (como en figura).
- Remover así también la otra pila.

NOTAS

- La duración media de las pilas es de seis meses y varía según la frecuencia de uso del mando a distancia. Quitar las pilas si el mando a distancia no va a ser utilizado durante un período de tiempo prolongado (más de un mes). Sustituir las pilas cuando el testigo de transmisión de datos no parpadea o cuando el acondicionador de aire no responde al mando a distancia.
- Las pilas del control contienen elementos contaminantes. Cuando se descarguen deben tirarse según los requisitos locales.

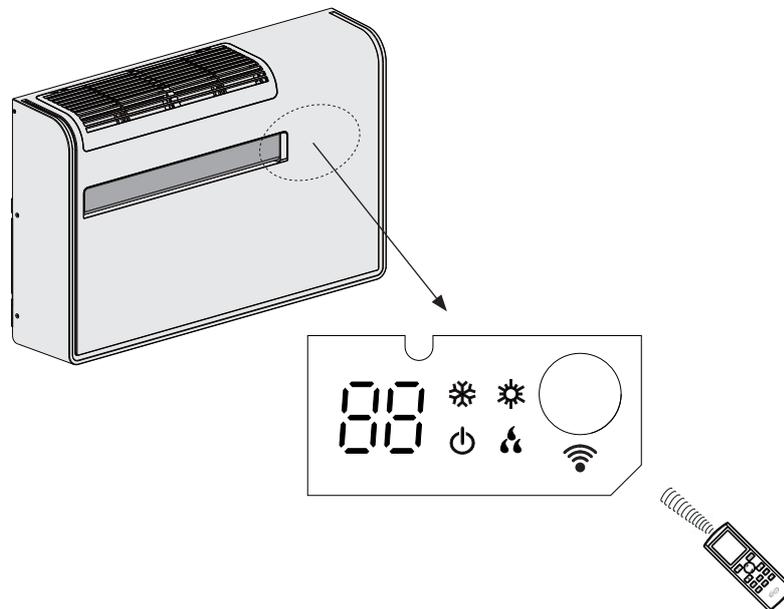
- Si hay cortinas, puertas u otros objetos que bloquean la señal del mando a distancia al acondicionador, el mando a distancia no puede controlar el acondicionador.
- No derrame ningún líquido sobre el mando a distancia, no exponga el mando a distancia a la luz solar directa, no lo coloque cerca de calor extremo.
- Si otros dispositivos electrónicos interfieren con el mando a distancia, retírelos.
- Es necesario reemplazar las baterías al mismo tiempo, no use una batería vieja o diferentes tipos de baterías, de lo contrario se producirá un mal funcionamiento del mando a distancia.
- Si el restablecimiento ocurre cuando presiona el botón del mando a distancia, significa que las baterías están agotadas. Por favor reemplácelos.

FUNCIONAMIENTO CON EL MANDO A DISTANCIA

Dirija el mando a distancia directamente al receptor del acondicionador.

CÓMO ENCENDER O APAGAR EL ACONDICIONADOR

Presione el botón ON/OFF en el mando a distancia para encender o apagar el acondicionador. La luz de espera (STANDBY) se apagará, lo que indica que la unidad está funcionando y viceversa.



MANDO A DISTANCIA

Modo de funcionamiento

- Automático
- Refrigeración
- Deshumidificación
- Ventilación
- Calefacción

Bloqueo / desbloqueo

Programa nocturno

Símbolo de temperatura

→ (set temp) → (indoor temp) → (outdoor temp) *

VISOR

Velocidad del ventilador

Confirmación de la transmisión de los datos al acondicionador

Indicación de temperatura

Temporizador

Deflector

* No es real, siempre es temperatura ambiente

ES

PULSADOR ON/OFF

Presione el botón ON/OFF, cuando la unidad está en espera, para encenderla. Presione el botón ON/OFF, cuando la unidad está encendida, para apagarla.

PULSADORES DE SELECCION

PARA LA TEMPERATURA (más frío)
Presionar este pulsador para disminuir la temperatura seleccionada.

+ (más calor)
Presionar este pulsador para aumentar la temperatura seleccionada.

USA ESTOS PULSADORES TAMBIÉN PARA LA REGULACIÓN DEL TEMPORIZADOR

BLOQUEO/DESbloqueo: presione simultáneamente para bloquear / desbloquear los pulsadores (símbolo)

PULSADOR "FAN" (velocidad del ventilador)

- AUTO** La velocidad del ventilador es seleccionada automáticamente por el microprocesador
- FAN** Velocidad baja.
- FAN** Velocidad media.
- FAN** Velocidad alta.

PULSADOR ECO

Presione este pulsador para seleccionar la función Eco (ahorro de energía) durante el modo de refrigeración.

PULSANTE "TURBO"

Presione este pulsador para seleccionar la función TURBO durante el modo de refrigeración (súper frío) o calefacción (super caliente).

PULSADOR "SLEEP"

Presione este pulsador para seleccionar el programa nocturno.

PULSADOR TEMPERATURA (VISOR)
Presione este pulsador para seleccionar la temperatura a mostrar (configuración o ambiente interior).

PULSADOR MODO DE FUNCIONAMIENTO

Presionar este pulsador para modificar el funcionamiento del acondicionador.

- Automático**
Al seleccionar la posición "automático" el microprocesador selecciona automáticamente entre refrigeración y calefacción en base a la diferencia entre la temperatura ambiente y la temperatura introducida en el mando a distancia.
- Refrigeración**
El acondicionador refrigera el aire haciendo disminuir la temperatura del local.
- Deshumidificación**
El aire acondicionado reduce la humedad ambiente.
- Ventilación**
Sólo se activa la función de ventilación.
- Calefacción (si disponible)**
El aire acondicionado calienta el local.

PULSADOR FLAP

Presione este pulsador para activar o desactivar la función de oscilación del deflector.

PULSADOR DEL TIMER

Presione este pulsador para seleccionar la función de encendido o apagado del temporizador.
Use los botones - o + para ajustar el valor del tiempo establecido (rango 0,5-24)

PULSADOR LIGHT

Presione este pulsador para encender o apagar el visor de la unidad.

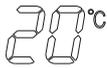
REFRIGERACIÓN

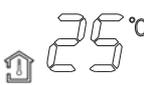
NOTA

Verificar que la unidad está conectada a la alimentación eléctrica.

1. Configure la REFRIGERACIÓN con el pulsador MODE (símbolo ❄️ en el visor).
2. Presionar los pulsadores ^/∇ (selección de la temperatura) para introducir la temperatura deseada (el campo de regulación varía entre 30 °C máximo y 16 °C mínimo).



 EL VISOR INDICARÁ EL VALOR DE LA TEMPERATURA SELECCIONADA.

  PARA VISUALIZAR LA TEMPERATURA AMBIENTE, PRESIONE EL BOTÓN DE TEMPERATURA (HUMIDITY)

3. Presionar el pulsador FAN para introducir la velocidad del ventilador.

NOTAS

- Durante la operación de refrigeración, cuando la temperatura externa es muy baja, se forma hielo en la superficie del intercambiador interno. Cuando la temperatura del intercambiador interno cae por debajo de 0°C durante un período continuo de tiempo, la unidad se para.
- Una vez que se alcanza el punto de ajuste e incluso si se apaga el acondicionador, seguirá funcionando durante unos minutos para secar el agua residual en la superficie del evaporador.

CALEFACCIÓN (SI DISPONIBLE)

1. Configure la CALEFACCIÓN con el pulsador MODE (símbolo ☀️ en el visor).
2. Presionar los pulsadores ^/∇ (selección de la temperatura) para introducir la temperatura deseada (el campo de regulación varía entre 30 °C máximo y 16 °C mínimo).

 EL VISOR INDICARÁ EL VALOR DE LA TEMPERATURA SELECCIONADA.

  PARA VISUALIZAR LA TEMPERATURA AMBIENTE, PRESIONE EL BOTÓN DE TEMPERATURA (HUMIDITY)

3. Presionar el pulsador FAN para introducir la velocidad del ventilador.

NOTAS

- Una vez activada la función de calefacción el ventilador interno no se encenderá inmediatamente. Prevención corriente aire frío, que habilita el funcionamiento del ventilador cuando el intercambiador de calor interno se ha calentado lo suficiente. Durante éste período la luz STANDBY está encendida.
- Durante la calefacción, cuando la unidad se apaga, el ventilador continúa funcionando durante 10 segundos a baja velocidad para expulsar el calor residual..

DESCONGELACIÓN DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR EXTERNO

Si la temperatura externa desciende por debajo de 0 °C la formación de hielo en el intercambiador externo reduce la capacidad de calefacción.

Cuando esto sucede una función de protección es activada que habilita la descongelación del intercambiador. Con esta función activada el ventilador interno se para.

Después de unos minutos, el funcionamiento en modo calefacción inicia de nuevo en relación con la temperatura ambiente y la temperatura externa

FUNCIONAMIENTO EN AUTOMATICO

1. Con la unidad apagada, coloque el selector MODE en modo AUTO (símbolo ⚙️ en el visor) .

La selección del modo de funcionamiento (refrigeración o calefacción) la realiza automáticamente la unidad según la temperatura ambiente detectada en el momento de seleccionar AUTO.

2. Si la temperatura ambiente es $\geq 26^{\circ}\text{C}$, al seleccionar AUTO, la unidad comienza a funcionar en modo de refrigeración hasta que alcanza los 25°C ($\pm 1^{\circ}\text{C}$). La temperatura predeterminada de enfriamiento (y no se puede cambiar) es en efecto 25°C y aparece en la pantalla de la unidad, mientras que no aparece nada en el visor del mando a distancia.
3. Si la temperatura ambiente es $\leq 20^{\circ}\text{C}$, al seleccionar AUTO, la unidad comienza a funcionar en modo de calefacción hasta que alcanza los 22°C ($\pm 1^{\circ}\text{C}$). La temperatura predeterminada de calefacción (y no se puede cambiar) es en efecto 20°C y aparece en la pantalla de la unidad, mientras que no aparece nada en el visor del mando a distancia.
4. Si la temperatura ambiente está entre 23° y 25°C ($\pm 1^{\circ}\text{C}$), la unidad funcionará solo con ventilación.

DESHUMIDIFICACIÓN

1. Configure la DESHUMIDIFICACIÓN con el pulsador MODE (símbolo 💧 en el visor).
2. Premere i pulsanti ^/∇ (selezione temperatura) per impostare la temperatura desiderata (il campo di regolazione varia tra 30°C massimo e 16°C minimo).

 EL VISOR INDICARÁ EL VALOR DE LA TEMPERATURA SELECCIONADA.

  PARA VISUALIZAR LA TEMPERATURA AMBIENTE, PRESIONE EL BOTÓN DE TEMPERATURA (HUMIDITY)

NOTAS

- Usar la función de deshumidificación para reducir la humedad ambiente del aire.
- Cuando la temperatura ambiente alcanza el valor establecido en el mando a distancia (termostato), el acondicionador repite automáticamente los ciclos de encendido o apagado.
- La función de deshumidificación no puede ser activada si la temperatura interna no supera los 16°C .
- Una vez que se alcanza el punto de ajuste e incluso si se apaga el acondicionador, seguirá funcionando durante unos minutos para secar el agua residual en la superficie del evaporador.

VENTILACION

Si desea hacer circular el aire sin modificar la temperatura, presionar el pulsador MODE hasta que aparezca en el visor solamente el símbolo 🌀 .

SELECCION DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR

AUTOMÁTICO

Activar con el pulsador FAN la posición **AUTO**.

El microprocesador controlará automáticamente la velocidad del ventilador. Cuando el acondicionador comienza a funcionar, en calefacción o refrigeración, la velocidad del ventilador varía en función de la carga térmica de la habitación.

NOTA

La velocidad automática no está activa en la modalidad de VENTILACION.

MANUAL

Para regular manualmente la velocidad del ventilador utilizar el pulsador FAN y seleccionar la velocidad deseada.



PROGRAMA NOCTURNO

1. Configure la REFRIGERACIÓN o CALEFACCIÓN con el pulsador MODE.
2. Presione el pulsador SLEEP.
3. El símbolo  aparece en el visor. Para abandonar el programa presionar nuevamente el pulsador.

¿Qué es el Programa Nocturno?

Cuando se selecciona el programa nocturno el acondicionador de aire limita automáticamente la potencia suministrada para aumentar la comodidad durante la noche.

¿Cómo funciona el programa nocturno?

Refrigeración + programa nocturno:

La velocidad del ventilador se reduce en 1 paso en comparación con la velocidad del ventilador establecida. Después de 1 hora de funcionamiento, la temperatura establecida aumenta en 1 grado.

Después de 3 horas de funcionamiento, la temperatura establecida aumenta en 1 grado.

Después de 8 horas de funcionamiento, el programa se cancelará automáticamente, la temperatura establecida volverá a la temperatura establecida original y el acondicionador continuará funcionando.

Calefacción + programa nocturno:

La velocidad del ventilador se reduce en 1 paso en comparación con la velocidad del ventilador establecida. Después de 1 hora de funcionamiento, la temperatura establecida disminuye 1 grado.

Después de 3 horas de funcionamiento, la temperatura establecida disminuye 2 grados.

Después de 8 horas de funcionamiento, el programa se cancelará automáticamente, la temperatura establecida volverá a la temperatura establecida original y el acondicionador continuará funcionando.

PROGRAMA TURBO

El programa TURBO puede ser seleccionado sólo durante el funcionamiento en refrigeración o calefacción y no durante el funcionamiento automático, en deshumidificación y ventilación. El programa TURBO permite de obtener el máximo rendimiento del acondicionador en refrigeración y calefacción (bomba de calor). Ustedes pueden activar el programa TURBO con el mando a distancia, después haber seleccionado el modo refrigeración o calefacción. En estas condiciones el acondicionador ofrecerá su potencia calorífica máxima; se aconseja de utilizar el programa TURBO sólo si la temperatura exterior es extrema y la temperatura ambiente deseada se alcanza con dificultad. Por el contrario, para obtener el mejor rendimiento en la eficiencia y tranquilidad, se aconseja de no utilizar el programa TURBO dejando el acondicionador de aire en condiciones normales (programa de fábrica).

Para activar el programa TURBO es necesario (después haber seleccionado el modo refrigeración o calefacción) presionar el pulsador TURBO; la palabra TURBO aparecerá en el visor del mando a distancia.

Presione el pulsador TURBO nuevamente para desactivar la función.

FUNCIÓN ECO

La función ECO (ahorro de energía) solo se puede seleccionar durante el modo de refrigeración.

Presione el pulsador Eco para activar esta función: la palabra **JN** aparecerá en el visor del mando a distancia y la palabra **SE** aparecerá en lugar del valor de temperatura. Cuando esta función está activa, la temperatura se ajusta automáticamente a 25°C y la velocidad del ventilador es automática. La configuración de temperatura y la velocidad del ventilador ya no son válidas.

Presione el pulsador Eco nuevamente para desactivar la función.

REGULACION DEL TEMPORIZADOR

A) CÓMO REGULAR EL TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO (ON)

1. En el modo de espera (STANDBY), presione el pulsador TIMER una vez para acceder a la configuración de encendido del temporizador: el símbolo  parpadea.

2. Presione el pulsador \wedge (o \vee) para establecer un valor de tiempo (intervalo de 0.5-24 horas), cada vez que se presiona el pulsador + (o -), el valor de tiempo aumenta (o disminuye) en 0.5 horas (media hora).

Después de configurar el valor, presione nuevamente el botón TIMER para confirmar la configuración: el símbolo  se enciende. Se puede ver en el visor el tiempo restante antes que se enciende.

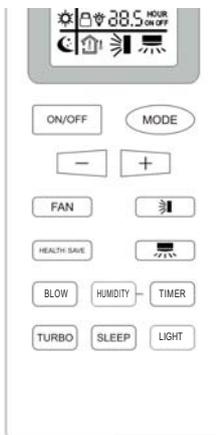
B) CÓMO REGULAR EL TEMPORIZADOR DE APAGADO (OFF)

1. Durante el funcionamiento, presione el pulsador TIMER una vez para acceder a la configuración de apagado del temporizador: el símbolo  parpadea.

2. Presione el pulsador \wedge (o \vee) para establecer un valor de tiempo (intervalo de 0.5-24 horas), cada vez que se presiona \wedge (o \vee), el valor de tiempo aumenta (o disminuye) en 0.5 horas (media hora).

Después de configurar el valor, presione nuevamente el botón TIMER para confirmar la configuración: el símbolo  se enciende. Se puede ver en el visor el tiempo restante antes que se apaga.

HOUR ON



HOUR OFF

AJUSTE DEL FLUJO DE AIRE

Comprobar que el mando a distancia está encendido. Presionar el pulsador  (FLAP) para seleccionar la función de oscilación.



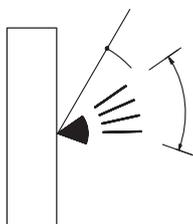
PRECAUCION

No quitar el deflector con las manos mientras funciona el aparato.



Función de oscilación

El deflector inicia el movimiento de oscilación para difundir el aire dentro del área de direccionamiento.



NOTAS

- El deflector se cierra automáticamente cuando el sistema se apaga.
- Durante la función de calefacción, el ventilador funciona a baja velocidad y el deflector está en posición horizontal hasta que el aire que sale del sistema empieza a calentarse. Cuando el aire se calienta, la posición del deflector y la velocidad del ventilador cambian dependiendo de los datos introducidos con el mando a distancia.



PRECAUCION

- Usar el pulsador FLAP del mando a distancia para regular la posición del deflector. Si se regula a mano, la posición en el mando a distancia podría no corresponder con la posición real. Cuando esto ocurre, apagar el sistema, esperar a que el deflector se cierre y volver a encender el acondicionador de aire; el deflector vuelve a su posición normal.

FUNCIONAMIENTO SIN MANDO A DISTANCIA

Si el mando a distancia no funciona o se ha perdido, actuar como se indica a continuación.

1. ACONDICIONADOR DE AIRE PARADO

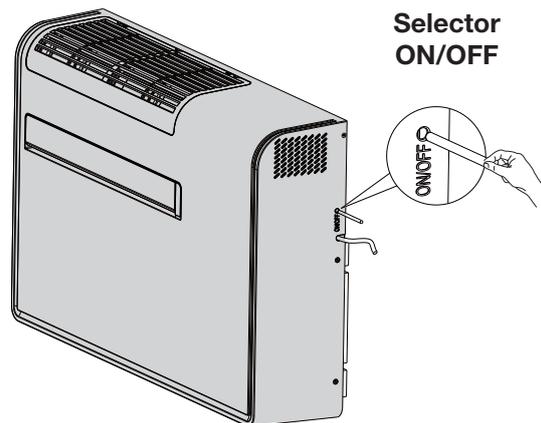
Para poner en marcha el acondicionador de aire presionar el selector ON/OFF (con la punta de un bolígrafo).

NOTA

El acondicionador de aire entrará en modo automático: selecciona automáticamente el modo de funcionamiento en función de la temperatura interna (refrigeración, calefacción, ventilación), y no puede cambiar el valor de ajuste de temperatura y la velocidad del ventilador.

2. ACONDICIONADOR DE AIRE EN MARCHA

Para parar el acondicionador de aire el selector ON/OFF (con la punta de un bolígrafo).



NOTA

Corte de corriente durante el funcionamiento.

Si se produce un corte de corriente el acondicionador de aire se para. Cuando se restablece la alimentación eléctrica el acondicionador de aire reinicia automáticamente a los 3 minutos.

CONSEJOS PARA OBTENER MAXIMO CONFORT CON MINIMO CONSUMO

EVITAR:

- Obstruir las rejillas de envío y de aspiración de la unidad; en caso contrario la unidad no trabaja correctamente y podría llegar a dañarse.
- La radiación solar directa usando toldos o cerrando las cortinas.

VERIFICAR:

- Que el filtro de aire esté siempre limpio. Un filtro sucio disminuye el paso del aire y reduce el rendimiento de la unidad.
- Que las puertas y ventanas están cerradas para evitar infiltraciones de aire no acondicionado.

PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO, IDENTIFICACION Y SOLUCIONES



AVVERTIMENTO

- Si se detectase un funcionamiento anómalo del acondicionador (el testigo de funcionamiento se enciende, pero la unidad no funciona) intenta restablecer el funcionamiento normal desactivando la alimentación eléctrica del mismo durante aprox. 3 minutos y después volver a poner en marcha el acondicionador.

Si su acondicionador de aire no funciona correctamente, compruebe los siguientes aspectos antes de llamar al servicio de reparación. Si el problema no puede ser solucionado, contacte con el Servicio de Asistencia.

Problema: El acondicionador de aire no arranca.

Posible causa:

1. Fallo en la corriente.
2. Rotura del fusible.
3. Botón ON/OFF en posición OFF.
4. Las pilas del mando a distancia están gastadas.

Solución:

1. Restablecer la corriente.
2. Contactar Servicio de Asistencia.
3. Pulsar el botón ON/OFF.
4. Colocar pilas nuevas.

Problema: La refrigeración o la calefacción son insuficiente.

Posible causa:

1. Filtros del aire sucios o obstruidos.
2. Fuente de calor cercana o habitación demasiado concurrida
3. Puertas y/o ventanas abiertas.
4. Obstrucción cerca de la entrada o salida del aire.
5. Temperatura reglada con el mando a distancia demasiado alta.
6. Temperatura del aire externo muy baja.

Solución:

1. Limpiar los filtros de aire.
2. Eliminar la fuente de calor.
3. Cerrarlas para evitar corriente.
4. Eliminar para asegurar un buen flujo de aire.
5. Ajuste de la Temperatura reglada con el mando a distancia.
6. Añadir otra fuente de calor.

Problema: El acondicionador produce ligeros crujidos.

Posible causa:

1. En fase de calefacción o refrigeración las partes de plástico sufren dilataciones/contracciones que causan este fenómeno.

Solución:

1. Situación totalmente normal; los ligeros crujidos desaparecerán cuando se alcanzara una temperatura regular.

Problema: Ruido de agua corriente.

Posible causa:

1. ¿Se acaba de encender o apagar el acondicionador?

Solución:

1. El refrigerante que fluye dentro de la unidad produce ruido (fenómeno normal).

Problema: Olor o polvo sale del acondicionador inmediatamente después de encenderlo.

Posible causa:

1. El acondicionador no emite ningún olor. Si hay un olor, podría deberse a la acumulación de olores en la habitación.
2. El acondicionador no se ha utilizado durante mucho tiempo y se expulsa el polvo acumulado en la unidad.

Solución:

2. Limpiar los filtros. Si el problema no puede ser solucionado, contacte con el Servicio de Asistencia.

Problema: Durante el funcionamiento de enfriamiento, a veces sale niebla de la rejilla.

Posible causa:

1. Este fenómeno a veces ocurre cuando la temperatura y la humedad del ambiente son altas, porque el aire interno se enfría rápidamente.

Solución:

1. Después de funcionar durante un tiempo, la temperatura y la humedad de la habitación disminuirán y la niebla desaparecerá.

Problema: El acondicionador gotea.

Posible causa:

1. La humedad del aire es demasiado alta.
2. El agua de condensación se desborda.
3. La conexión del tubo de drenaje de la unidad está floja.

Solución:

1. Si el acondicionador de aire funciona durante mucho tiempo con alta humedad, esto podría condensarse en la rejilla de salida de aire, en el deflector, en el panel, etc. y gotear.

TABLA AUTODIAGNÓSTICO

ES

ERROR CODES' LIST

Fault name	Fault definition	Code	LED display (on 0.5S and off 0.5S when the LED flashes)		
			STANDBY LED	COOLING LED	HEATING LED
Jumper cap failure	Hardware failure	C5	stop 3 seconds, Flashing 15 times		
Memory chip read and write failure	Hardware failure	EE			stop 3 seconds, Flashing 15 times
Module current protection limit/ reduced frequency	remote control display	En	/		
Module temperature protection limit / reduced frequency	remote control display	EU			heating and cooling lights stop 3 seconds at the same time, flashes 6 times
System high voltage protection	other faults	E1	stop 3 seconds, Flashing 1 times		
Anti-freeze protection	other faults	E2	stop 3 seconds, Flashing 2 times		
System low voltage protection	other faults	E3	stop 3 seconds, Flashing 3 times		
Exhaust over heat protection	other faults	E4	stop 3 seconds, Flashing 4 times		
External AC current protection	other faults	E5	stop 3 seconds, Flashing 5 times		
Internal and external machine communication failure	Hardware failure	E6	stop 3 seconds, Flashing 6 times		
Mode conflict	Hardware failure	E7	stop 3 seconds, Flashing 7 times		
Overload temperature package failure	Hardware failure	FE (not shown)	/		
Anti-freeze protection limit / down-frequency	remote control display	FH			heating and cooling lights stop 3 seconds at the same time, flashes 2 times
fluorine receiving mode	The operating status immediately displays	Fo ("o" is the lower part of	The cooling and standby LEDs are turned off at the same time and the 3S flashes once		
Fluoride deficiency protection	other faults	F0			stop 3 seconds, Flashing 10 times
Indoor environmental temperature package failure	Hardware failure	F1			stop 3 seconds, Flashing 1 times
Indoor evaporator middle temperature package failure	hardware failure	F2			stop 3 seconds, Flashing 2 times
Outdoor environmental temperature package failure	Hardware failure	F3			stop 3 seconds, Flashing 3 times
Outdoor condenser temperature sensing package failure	Hardware failure	F4			stop 3 seconds, Flashing 4 times
Outdoor exhaust temperature package failure	Hardware failure	F5			stop 3 seconds, Flashing 5 times

ERROR CODES' LIST

Fault name	Fault definition	Code	LED display (on 0.5S and off 0.5S when the LED flashes)		
			STANDBY LED	COOLING LED	HEATING LED
Overload protection limit / reduced frequency	remote control display	F6		heating and cooling lights stop 3 seconds at the same time, flashes 1 times	
Oil return	30. Operation status (Direct display, other oil return needs remote control)	F7		stop 3 seconds, Flashing 7 times	
External machine AC current protection limit / reduced frequency	remote control display	F8		heating and cooling lights stop 3 seconds at the same time, flashes 4 times	
Exhaust protection limit / reduced frequency	remote control display	F9		heating and cooling lights stop 3 seconds at the same time, flashes 3 times	
PFC over current fault	other faults	HC		stop 3 seconds, Flashing 6 times	
Compressor demagnetization protection	other faults	HE		stop 3 seconds, Flashing 14 times	
Compressor overload protection	other faults	H3		stop 3 seconds, Flashing 3 times	
Overload pressure protection	other faults	H4		stop 3 seconds, Flashing 4 times	
Module current protection	other faults	H5		stop 3 seconds, Flashing 5 times	
Indoor fan failure	Hardware failure	H6	stop 3 seconds, Flashing 11 times		
Compressor out of step	other faults	H7		stop 3 seconds, Flashing 7 times	
Outdoor fan 2 failure	Hardware failure	LA	stop 3 seconds, Flashing 24 times		
Compressor startup failed	other faults	Lc		stop 3 seconds, Flashing 11 times	
Indoor and outdoor models do not match	Hardware failure	LP	stop 3 seconds, Flashing 19 times		
Outdoor fan 1 failure	Hardware failure	L3	stop 3 seconds, Flashing 23 times		
Excessive power protection	other faults	L9	stop 3 seconds, Flashing 20 times		
Internal machine undefined	Hardware failure	OE			

Note: The communication protocol requires the external machine to send the shutdown fault bit as a common bit for all faults.

When the defined faults occur at the same time, only the defined faults are displayed.

ERROR CODES' LIST

Fault name	Fault definition	Code	LED display (on 0.5S and off 0.5S when the LED flashes)		
			STANDBY LED	COOLING LED	HEATING LED
DC bus voltage is too high protection (external)	other faults	PH			stop 3 seconds, Flashing 11 times
DC bus voltage low protection (external unit)	other faults	PL			stop 3 seconds, Flashing 21 times
Capacitor charging failure (water level of wall penetrator)	Hardware failure	PU			stop 3 seconds, Flashing 17 times
Minimum cooling and heating (capability test code)	The running status is immediately displayed	P0			
Nominal cooling and heating (capability test code)	The running status is immediately displayed	P1	In the cooling test status: the cooling indicator flashes quickly (on for 0.25 seconds and off for 0.25 seconds)		
Maximum cooling and heating (capability test code)	The running status is immediately displayed	P2	heating test state: the heating indicator flashes quickly (on for 0.25 seconds and off for 0.25 seconds)		
Intermediate cooling and heating (capability test code)	The running status is immediately displayed	P3			
Compressor overcurrent peak current is too high	other faults	P5	/		stop 3 seconds, Flashing 15 times
Module temperature sensing circuit failure	Hardware failure	P7			stop 3 seconds, Flashing 18 times
Module temperature protection	other faults	P8			stop 3 seconds, Flashing 19 times
Compressor phase current detection failure	Hardware failure	U1			stop 3 seconds, Flashing 13 times
Compressor lack / reverse phase protection	other faults	U2			stop 3 seconds, Flashing 12 times
DC bus voltage drop fault	other faults	U3			stop 3 seconds, Flashing 20 times
Current detection failure	Hardware failure	U5		stop 3 seconds, Flashing 13 times	
Four-way valve switch abnormal	Hardware failure	U7		stop 3 seconds, Flashing 20 times	
Zero crossing signal abnormal	Hardware failure	U8	stop 3 seconds, Flashing 17 times		

COMO DESCARGAR EL AGUA DE CONDENSACION

El acondicionador absorbe la humedad del aire y la descarga autónomamente, pero en condiciones particulares la condensación podría quedarse dentro de la unidad. Cuando se decide no utilizar el acondicionador por un largo período de tiempo, descargar la condensación eventual a través de la tapa de servicio situada debajo del panel inferior de la unidad:

- Retire la tapa, después de colocar debajo un recipiente de buen tamaño (al menos 5 litros de capacidad) y vacíe la condensación.
- Reemplace la tapa.

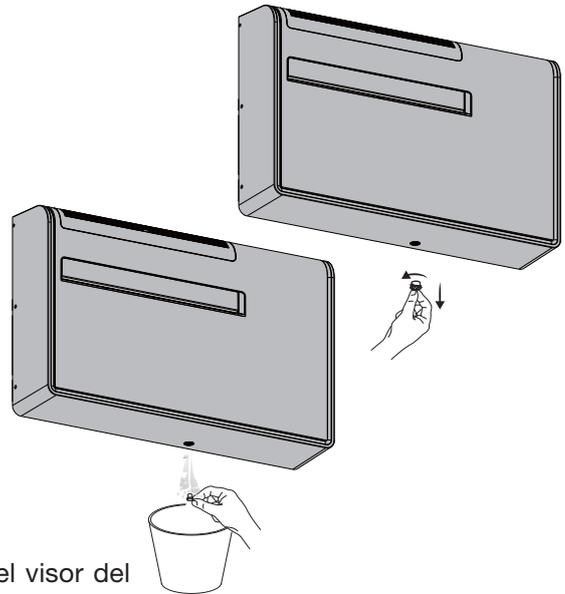


PELIGRO!

- Apagar siempre el acondicionador antes de desconectar el enchufe eléctrico
- Desconectar siempre el enchufe eléctrico antes de vaciar la condensación dentro de la unidad.

Si el sistema de drenaje de condensado está fuera de servicio, el visor del acondicionador mostrará "PU" y emitirá una señal de alarma.

Para permitir que el acondicionador funcione temporalmente hasta que llegue el personal de servicio, es posible drenar el agua siguiendo el mismo procedimiento.



ES

MANUTENZIONE E CURA

ATENCIÓN! Antes de realizar cualquier operación de limpieza y/o de mantenimiento desconectar la clavija de su enchufe.

1. Limpieza del filtro del aire

El filtro debe ser controlado al menos una vez cada dos semanas de funcionamiento. El filtro sucio o obstruido causa una disminución de la eficacia del acondicionador y puede provocar graves inconvenientes. El filtro está situado en la parte superior de la unidad:

- Suelte y retire manualmente la rejilla de aspiración, como se muestra en la figura.
- Retire los dos filtros del marco.
- Utilizar una aspiradora para eliminar el polvo almacenado. Si no fuese suficiente, lavar los filtros con agua templada ligeramente jabonosa, enjuagarlos con agua fría y secarlos.
- Vuelva a colocar los filtros en el marco y cierre la rejilla.

2. Limpieza de la unidad

Para limpiar el acondicionador basta frotarlo con un paño suave ligeramente humedecido. Para eliminar manchas usar agua jabonosa. No usar disolventes, gasolina o otros compuestos químicos agresivos ni agua demasiado caliente. No volcar agua sobre el aparato para limpiarlo; se pueden dañar los componentes internos o provocar un corto circuito.

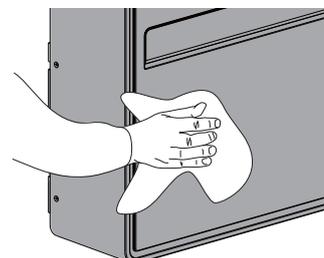
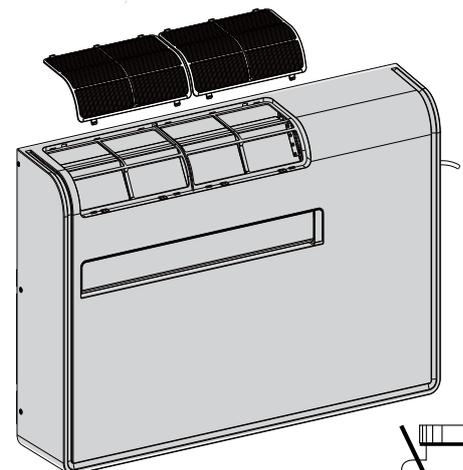
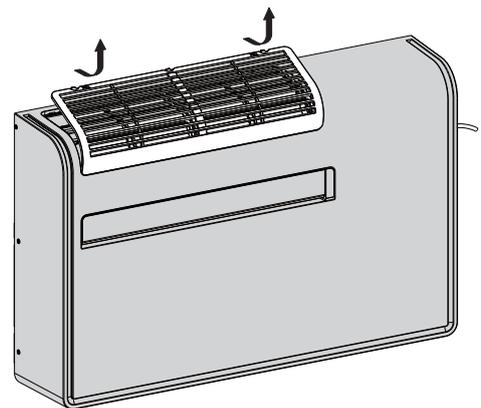
3. Después el uso

Cuando se decide no utilizar el acondicionador por un largo período de tiempo, limpiar el filtro y verificar que no haya agua de condensación en el basamento (ver "COMO DESCARGAR EL AGUA DE CONDENSACION"). No apoyar objetos pesados en la parte superior del aparato.

4. Transporte

Si desea transportar el acondicionador, mantenerlo en posición vertical.

5. Para una mayor seguridad aconsejamos verificar periódicamente el cable de alimentación; la conexión eléctrica de la unidad es del tipo Y con el cable preparado en modo especial; si éste presenta síntomas de deterioro háganlo sustituir para el distribuidor o el Servicio Asistencia.



DESCARGA DE LA APP Y CONFIGURACIÓN DE APOLLO EN MODO Wi-Fi

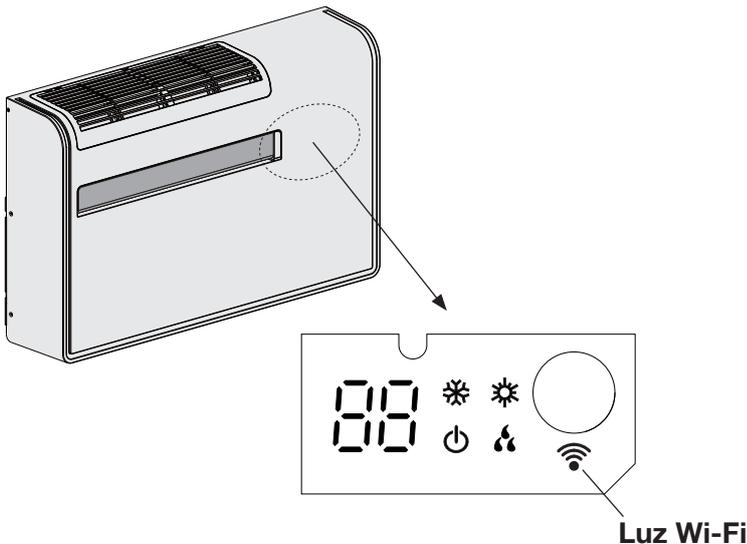
1. Instale la aplicación TuyaSmart en su smartphone o tableta enmarcando el siguiente código QR con un lector de códigos QR (Alternativamente, busque e instale la aplicación TuyaSmart en la tienda de aplicaciones de su smartphone o tableta):
 - Abre la App TuyaSmart.
2. Si aún no tiene una cuenta, cree una.
3. Inicie sesión en la aplicación con las credenciales de su cuenta.



4. Configuración de Apollo en modo Wi-Fi:
 - a. Encender el mando a distancia
 - b. Configure el modo deshumidificación con el pulsador MODE
 - c. Ajuste la temperatura a 20°C con los pulsadores + y -
 - d. Ajuste el temporizador (HOUR OFF) a 20 de la siguiente manera:
 - Presionar una vez el pulsador TIMER (HOUR OFF parpadeará durante la configuración)
 - Presionar el pulsador + hasta llegar a 20 (HOUR OFF parpadeará durante la configuración)
 - Presionar el pulsador TIMER nuevamente para guardar la configuración (HOUR OFF fijo)
 - e. Presionar el pulsador LIGHT por 5 veces consecutivas (símbolo de bombilla)

ATENCIÓN: el símbolo de la bombilla debe aparecer en el mando a distancia y los LEDs de la unidad Apollo deben estar visibles

- f. En este punto la luz Wi-Fi de Apollo comienza a parpadear (ver figura)



REQUISITOS MÍNIMOS PARA SMARTPHONES Y TABLETAS

Con la App TuyaSmart es posible administrar las funciones principales de su acondicionador de aire a través de smartphone y tableta.

Para descargar e instalar la App, asegúrese de que su dispositivo (smartphone o tableta) tenga una versión estándar mínima del sistema operativo: versión 4.4 o superior para Android, versión iOS 9.0 o superior para Apple.

NOTA

Para la conexión de Apollo a la App TuyaSmart y el uso de Apollo a través de la aplicación TuyaSmart, consulte la sección al final de este manual (GUÍA Wi-Fi).



ADVERTENCIA PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN LA DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/UE

Al final de su vida útil, este equipo no debe eliminarse junto a los desechos domésticos. Debe entregarse a centros específicos de recogida diferenciada locales o a distribuidores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un equipo eléctrico y electrónico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado estos equipos, en el producto aparece un contenedor de basura tachado.



INFORMACIÓN PARA EL CORRECTO DESECHO DE LAS PILAS DE CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA 2006/66/CE

Cambie las pilas una vez que se hayan agotado, pero no las deseche junto con los normales residuos domésticos. Las pilas deben entregarse a los centros especiales de recogida selectiva municipales o privados encargados del servicio. La recogida selectiva de las pilas contribuye a evitar efectos perjudiciales al medio ambiente y a la salud y permite recuperar y reciclar sus componentes a fin de obtener un ahorro significativo en materia de energía y recursos. A fin de recordar el deber de desecharla separadamente, la pila presenta el símbolo del contenedor de basura tachado.

Wi-Fi GUIDE (English / Italian)

GUIDA Wi-Fi (Inglese / Italiano)

GUIDE Wi-Fi (Anglais / Italien)

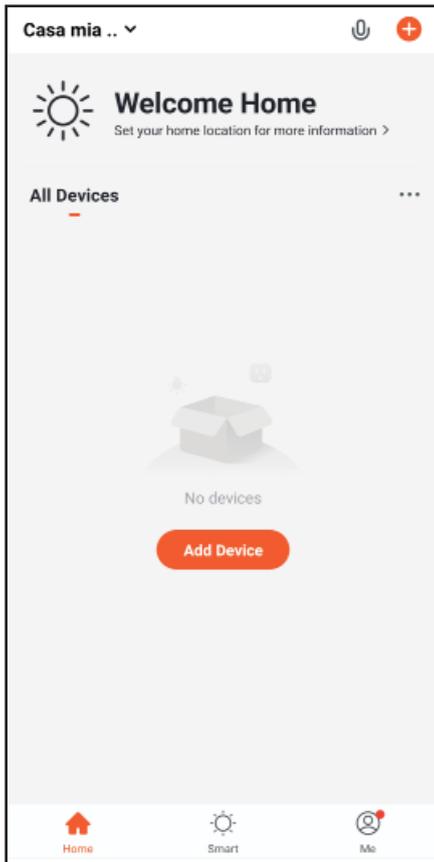
LEITFADEN ZU Wi-Fi (Englisch / Italienisch)

GUÍA Wi-Fi (Inglés / Italiano)

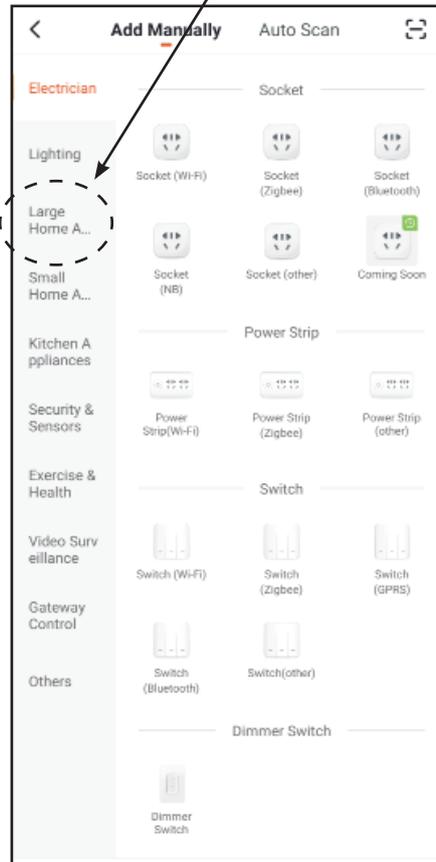
GUIA DE Wi-Fi (Inglês / Italiano)

CONNECT APOLLO TO TUYASMART APP

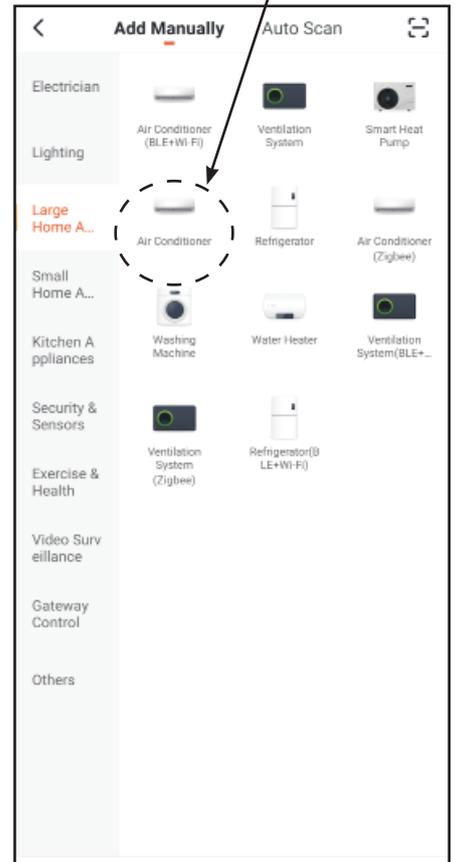
1. Click on
“Add device”



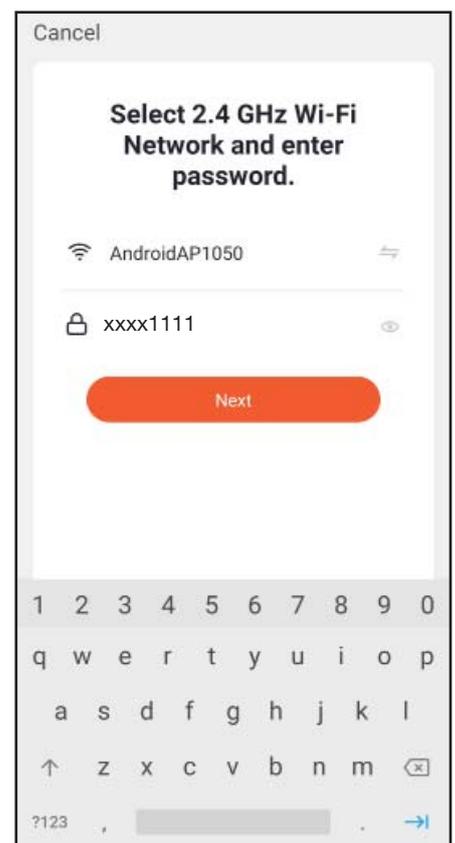
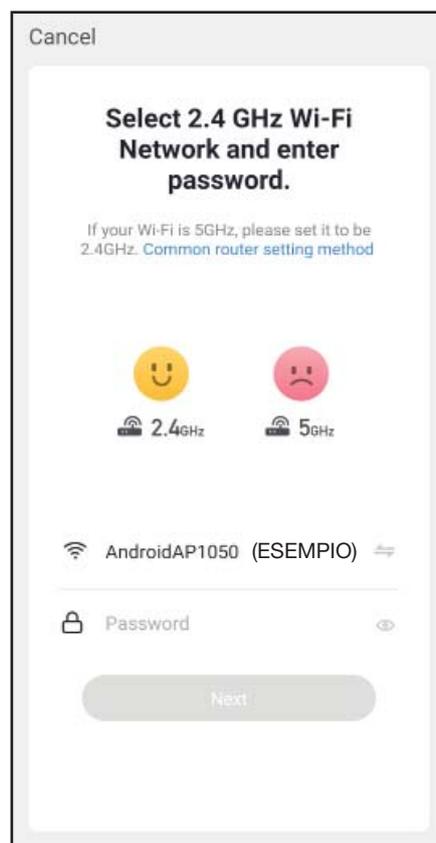
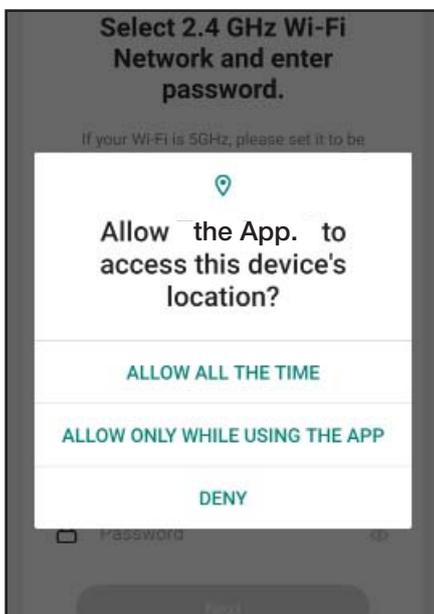
2. In the left bar select
“Large Home Appliance”



3. In the right area select “”
“Air Conditioner”



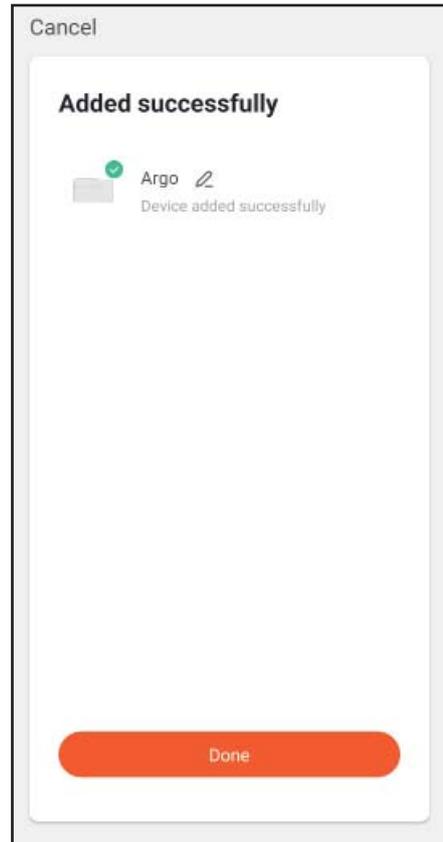
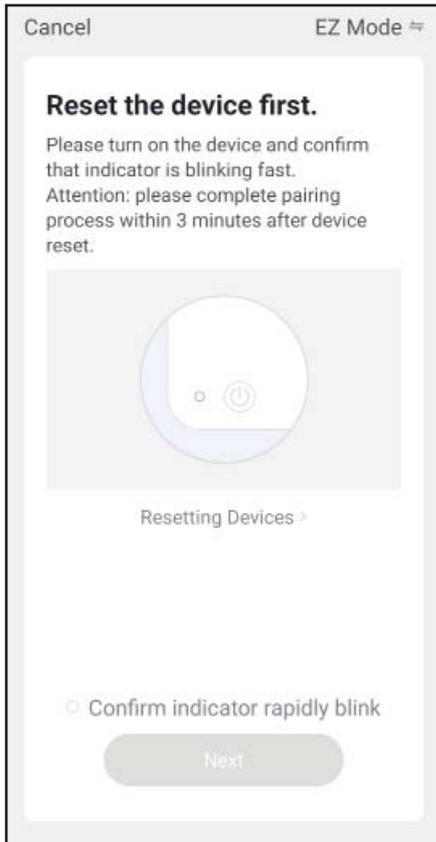
4. After allowing the App to access the position according to the desired data, select the Wi-Fi network to which you want to connect Apollo and enter the network password where the unit is installed, then click on “Next”



5. After checking that the Wi-Fi light on Apollo is blinking rapidly, click on “”

“Confirm indicator rapidly blink”

6. Wait for the pairing process between the Smartphone and the unit Apollo to end successfully and click on **“Done”**



Once everything is set, the Wi-Fi light on the unit will remain fixed and the Smartphone can be used for all available functions.

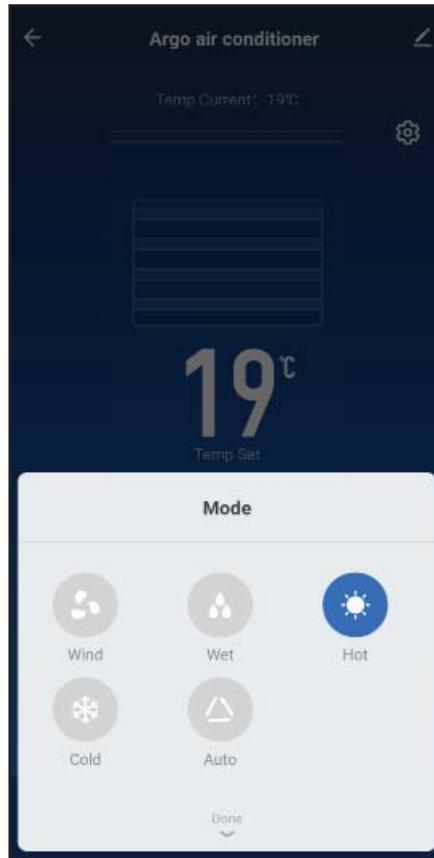
USE APOLLO VIA TUYASMART APP

Open the app and use the available controls for the unit Apollo.

FIRST SCREEN AFTER THE CONNECTING PROCEDURE



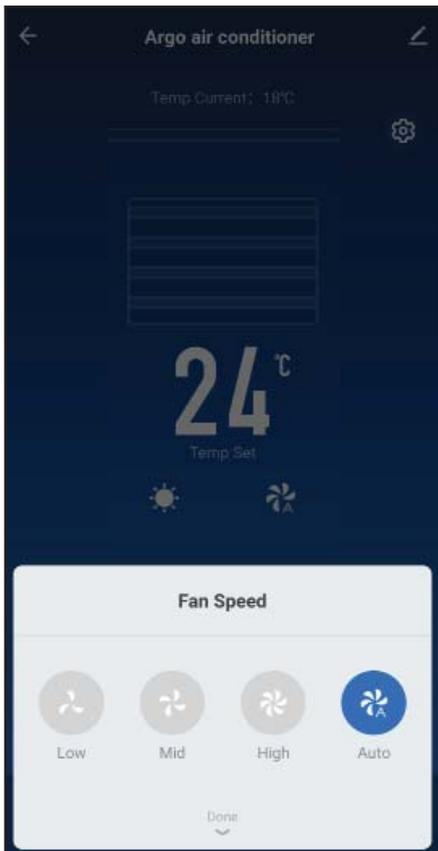
HEATING MODE SETTING (HOT)



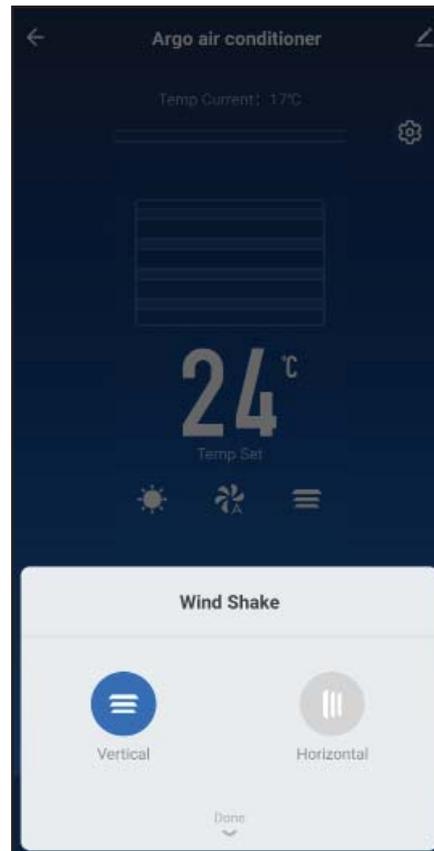
TEMPERATURE SETTING + and -



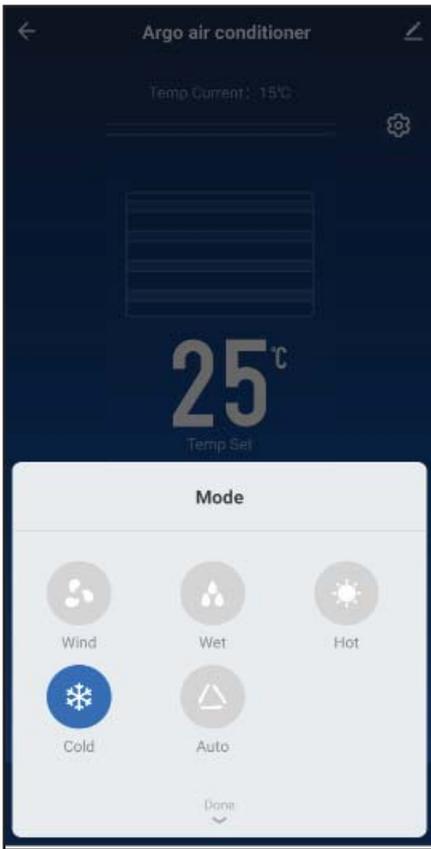
FAN SPEED (AUTO)



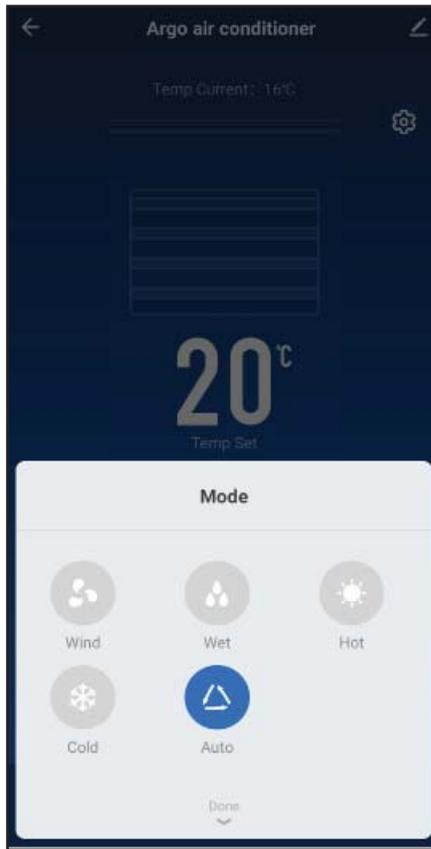
FLAP POSITION



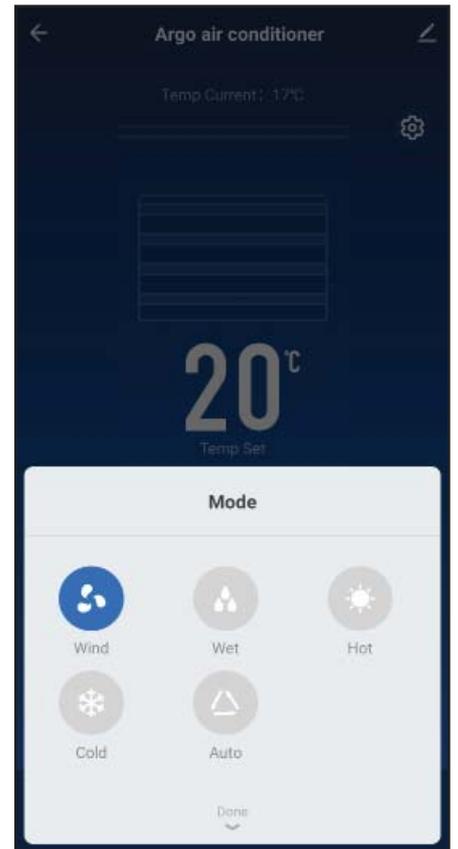
COOLING MODE SETTING (COLD)



AUTOMATIC MODE SETTING (AUTO)

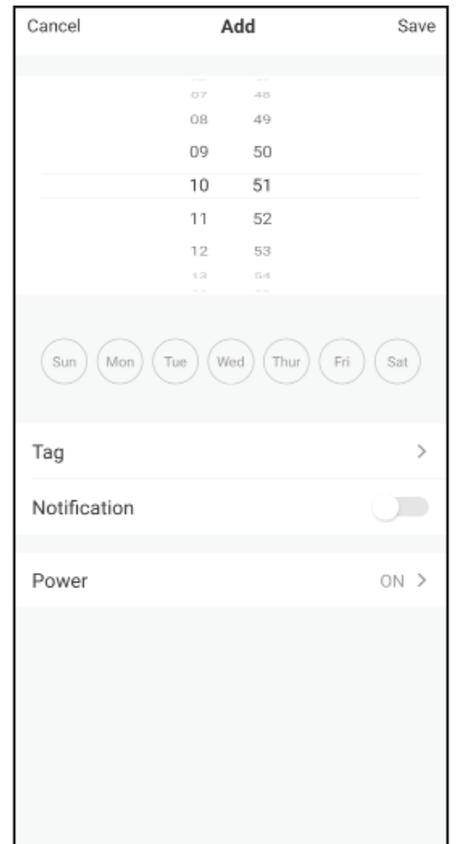
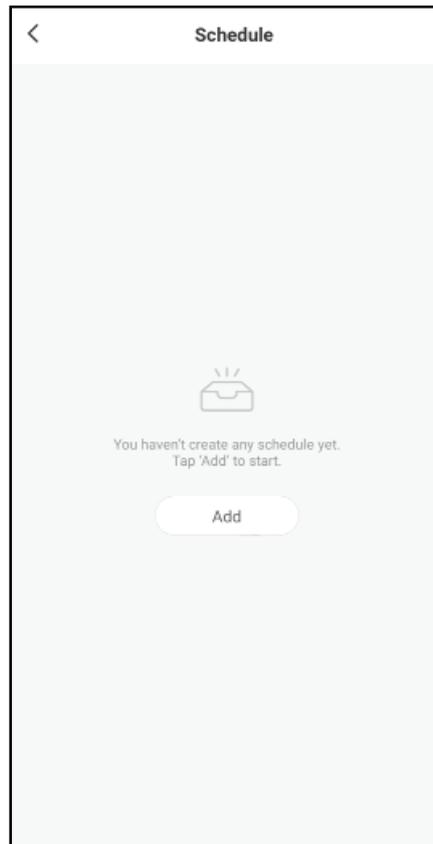
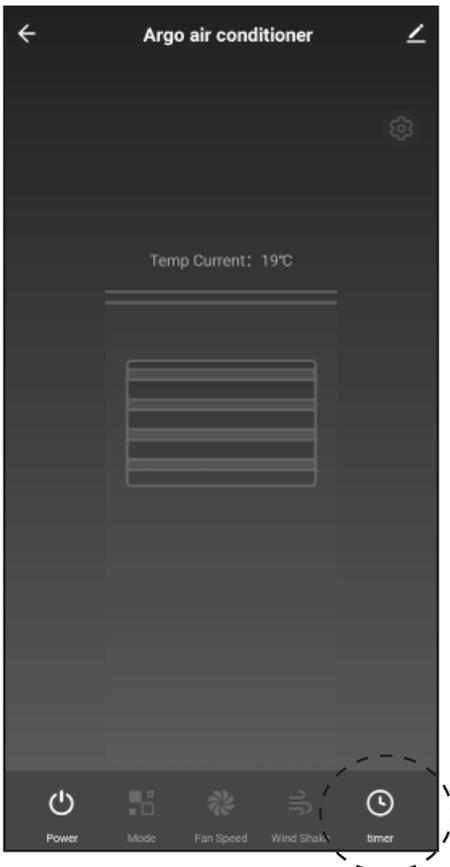


FAN MODE SETTING (WIND)

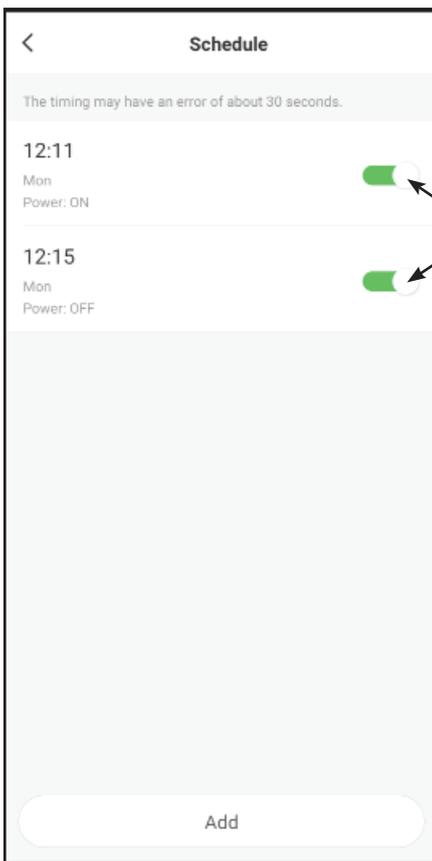


**UNIT IN STAND-BY
IT IS POSSIBLE TO SELECT THE
TIMER**

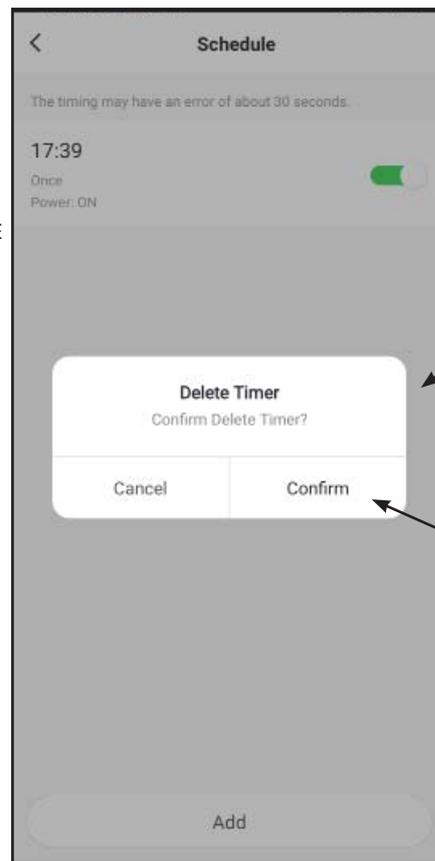
TIMER: If you use the Timer to turn the unit on/off (Power ON/Power OFF) at the desired hours and days, remember that the system works according to to the previous settings.



ATTENTION: Once the timer is set, you can decide to activate or deactivate it, if necessary, or to delete the setting.



ACTIVATE / DEACTIVATE



CLICK ON THE TIME TO BE DELETED

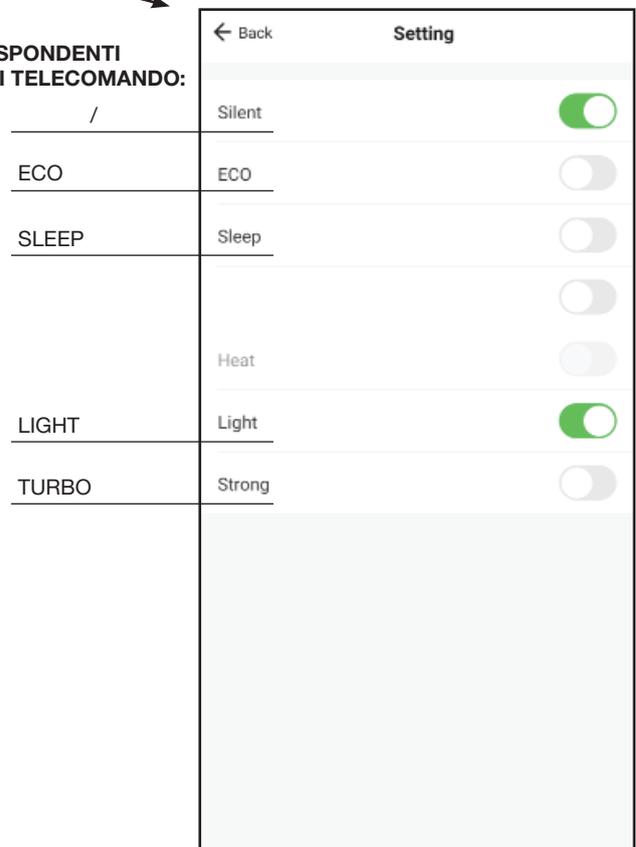
THEN CONFIRM

SPECIAL FUNCTIONS (SETTING)



CLICK HERE TO ENTER THE SPECIAL FUNCTIONS

CORRISPONDENTI A TASTI TELECOMANDO:



NOTES:

The use of the remote control has priority over the App.
The images used are for informational purposes only.

argoclima s.p.a.

Società a socio unico

Via Alfeno Varo, 35 - 25020 Alfianello - BS - Italy

Tel. +39 030 7285700

www.argoclima.com